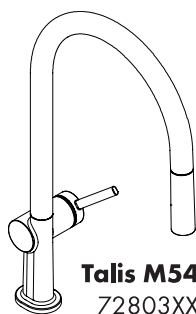
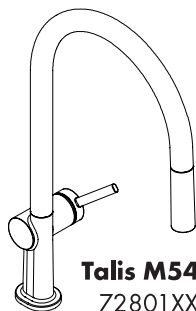


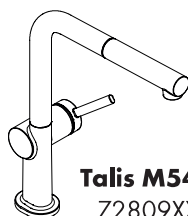
|          |                                                     |           |
|----------|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>E</b> | Gebrauchsanleitung / Montageanleitung               | <b>2</b>  |
| <b>R</b> | Mode d'emploi / Instructions de montage             | <b>3</b>  |
| <b>N</b> | Instructions for use / assembly instructions        | <b>4</b>  |
| <b>I</b> | Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione | <b>5</b>  |
| <b>S</b> | Modo de empleo / Instrucciones de montaje           | <b>6</b>  |
| <b>U</b> | Gebruiksaanwijzing / Handleiding                    | <b>7</b>  |
| <b>K</b> | Brugsanvisning / Monteringsvejledning               | <b>8</b>  |
| <b>I</b> | Instruções para uso / Manual de Instalação          | <b>9</b>  |
| <b>L</b> | Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu             | <b>10</b> |
| <b>S</b> | Návod k použití / Montážní návod                    | <b>11</b> |
| <b>K</b> | Návod na použitie / Montážny návod                  | <b>12</b> |
| <b>H</b> | 用户手册 / 组装说明                                         | <b>13</b> |
| <b>U</b> | Руководство пользователя /<br>Инструкция по монтажу | <b>14</b> |
| <b>K</b> | Käyttöohje / Asennusohje                            | <b>15</b> |
| <b>V</b> | Bruksanvisning / Monteringsanvisning                | <b>16</b> |
| <b>I</b> | Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos      | <b>17</b> |
| <b>R</b> | Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju          | <b>18</b> |
| <b>R</b> | Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu                 | <b>19</b> |
| <b>O</b> | Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare       | <b>20</b> |
| <b>L</b> | Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης              | <b>21</b> |
| <b>L</b> | Navodilo za uporabo / Navodila za montažo           | <b>22</b> |
| <b>T</b> | Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend                     | <b>23</b> |
| <b>V</b> | Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija          | <b>24</b> |
| <b>R</b> | Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu          | <b>25</b> |
| <b>O</b> | Bruksanvisning / Montasjeveiledning                 | <b>26</b> |
| <b>G</b> | Инструкция за употреба /<br>Ръководство за монтаж   | <b>27</b> |
| <b>Q</b> | Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit    | <b>28</b> |
| <b>R</b> | دليل الاستخدام / تعليمات التجميع                    | <b>29</b> |
| <b>U</b> | Használati útmutató / Szerelési útmutató            | <b>30</b> |
| <b>P</b> | 取扱説明書 / 施工説明書                                       | <b>32</b> |



**Talis M54 210 1jet sBox**  
72803XXX / 72848000



**Talis M54 210 2jet sBox**  
72801XXX / 72847000



**Talis M54 270 1jet sBox**  
72809XXX / 72849000

**Sikkerhetshenvisninger**

- ⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.
- ⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

**Montagehenvisninger**

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.

**Tekniske data**

|                                                   |                            |
|---------------------------------------------------|----------------------------|
| Driftstrykk                                       | maks. 1 MPa                |
| Anbefalt driftstrykk:                             | 0,1 - 0,5 MPa              |
| Prøvetrykk                                        | 1,6 MPa                    |
|                                                   | (1 MPa = 10 bar = 147 PSI) |
| Varmtvannstemperatur                              | maks. 70 °C                |
| Anbefalt temperatur for varmt vann                | 65 °C                      |
| Termisk desinfisering:                            | maks. 70 °C / 4 min        |
| Produktet er utelukkende designet for drikkevann! |                            |

**Symbolbeskrivelse**

Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

**Justering** (se side 42)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannsperre.

**Vedlikehold** (se side 54)

Funksjonen til returløpssperren skal iht. DIN EN 1717 og i samsvar med de nasjonale og lokale forskrifter sjekkes regelmessig (minst en gang i året).

**Mål** (se side 43)**Gjennomstrømningsdiagram**

(se side 43)

**Servicedeler** (se side 51)

XXX = Fargekode  
 000 = Krom  
 670 = Matt Black  
 800 = Rustfritt Stål Optikk

**Ekstratilbehør** (ikke med i leveransen)

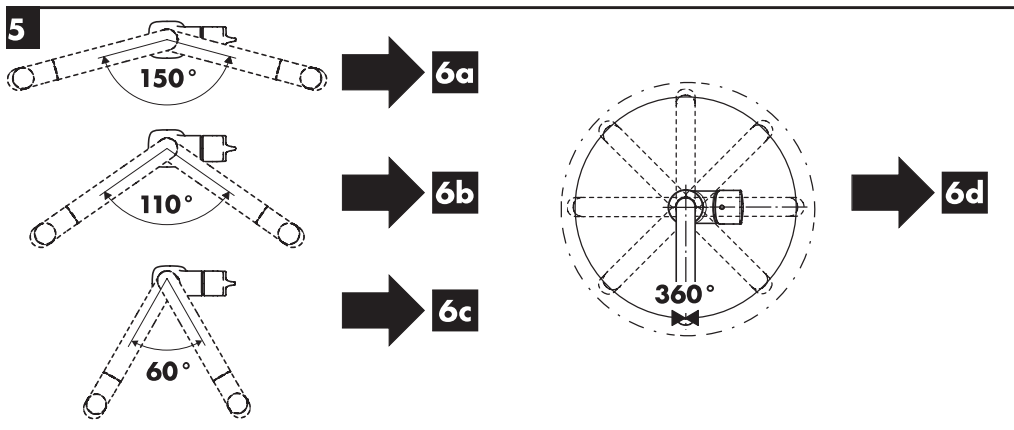
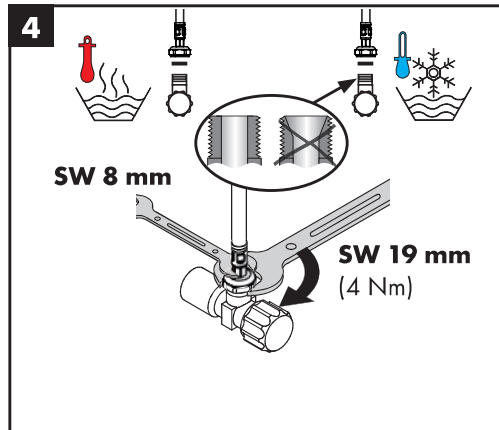
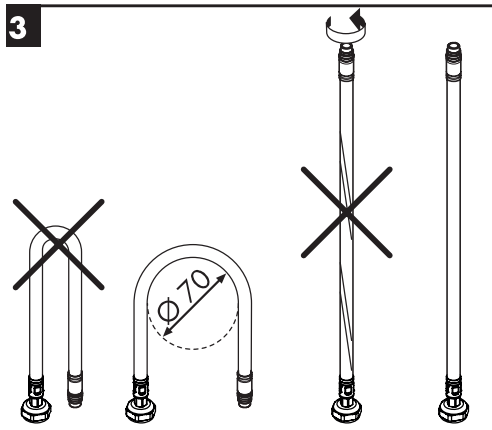
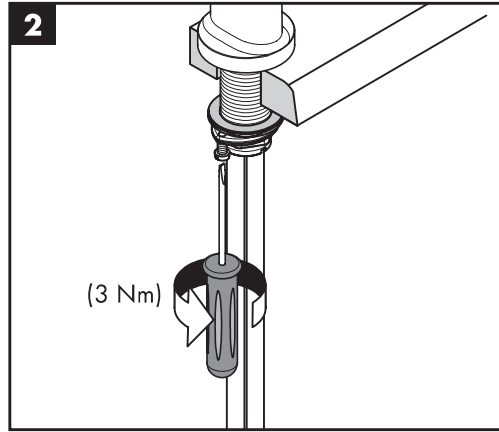
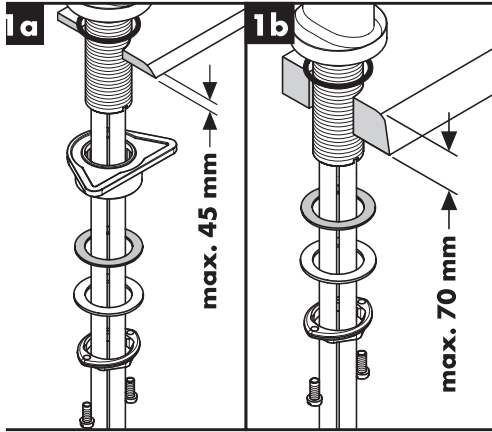
F12 Forlengelse #43333000 (se side 49)

**Rengjøring** (se side 47)**Betjening** (se side 50)

Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.

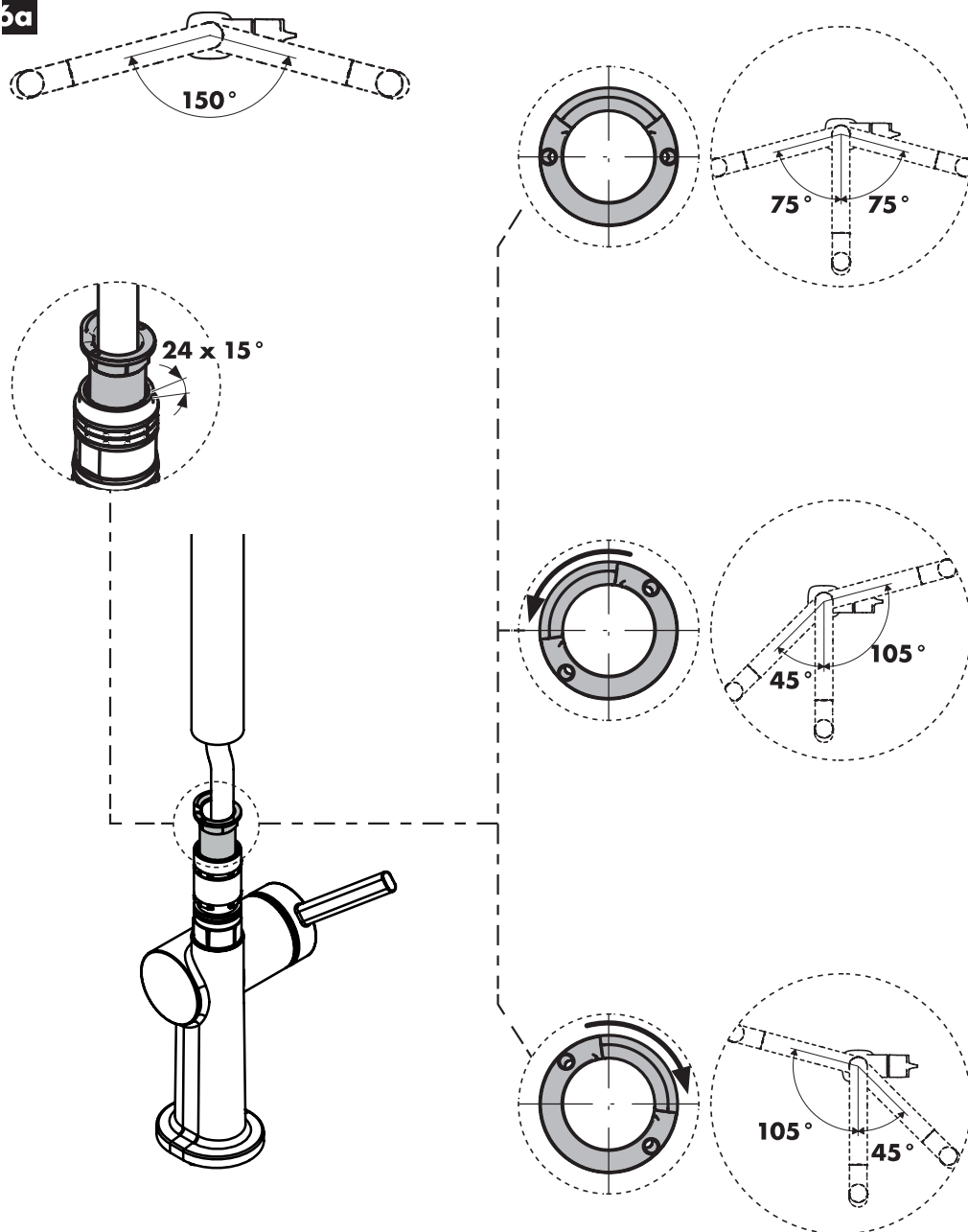
| Feil                         | Årsak                                                    | Feilrettelse                               |
|------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Armatur ikke lett bevegelig  | - Kartusj defekt, forkalkning                            | - Kartusj byttes                           |
| Armatur drypper              | - Kartusj defekt                                         | - Kartusj byttes                           |
| Vannlekkasje på festeskift   | - Tilkoblingsslanger ikke skrudd helt inn i basiselement | - Tilkoblingsslanger trekkes fast fra hånd |
|                              | - O-ring på tilkoblingsslangen defekt                    | - O-ring byttes                            |
|                              | - Varmtvannsbegrensning er feil innstilt                 | - Varmtvannsbegrensning innstilles         |
| For lav varmtvannstemperatur |                                                          |                                            |

**Montasje** (se side 33)



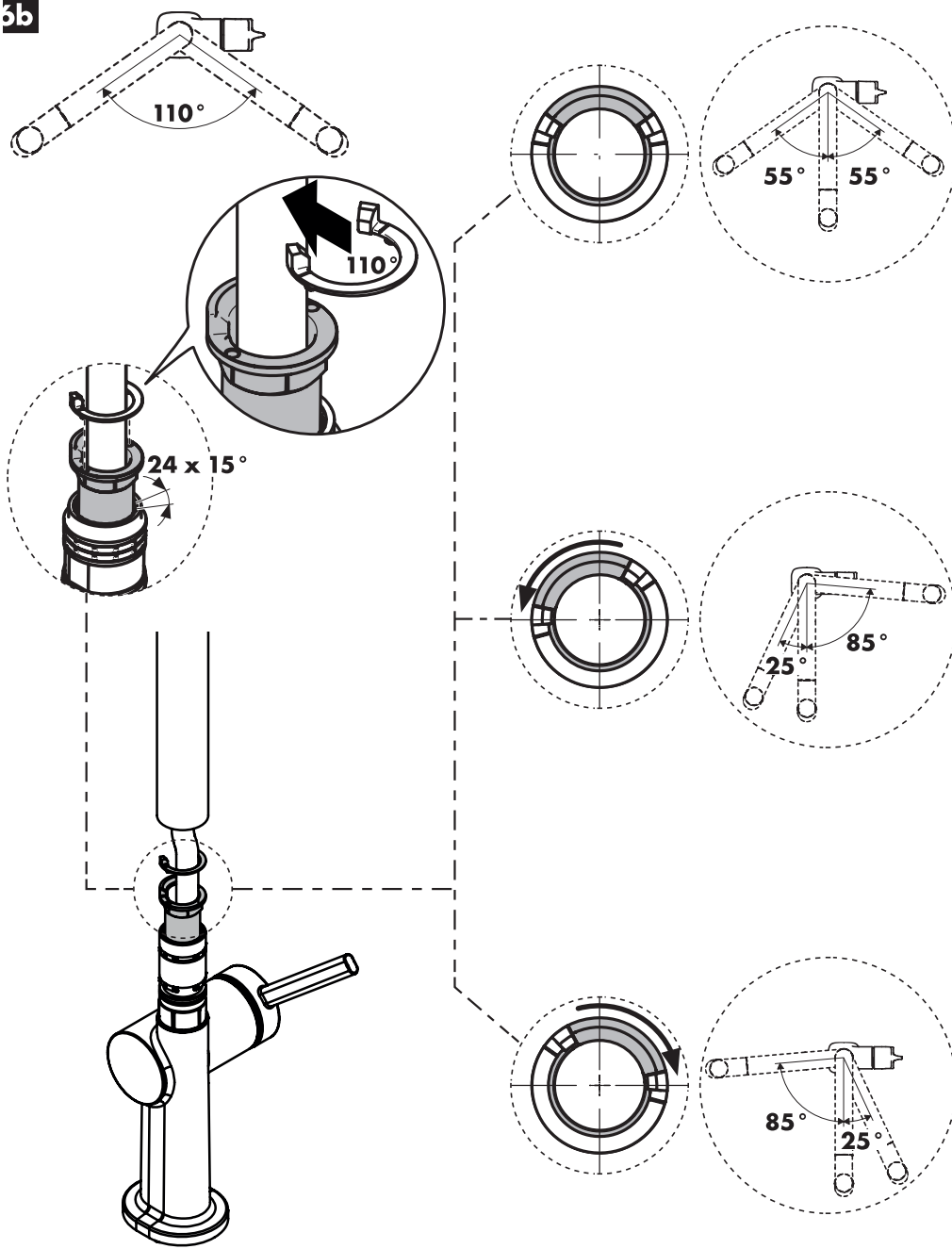


6a



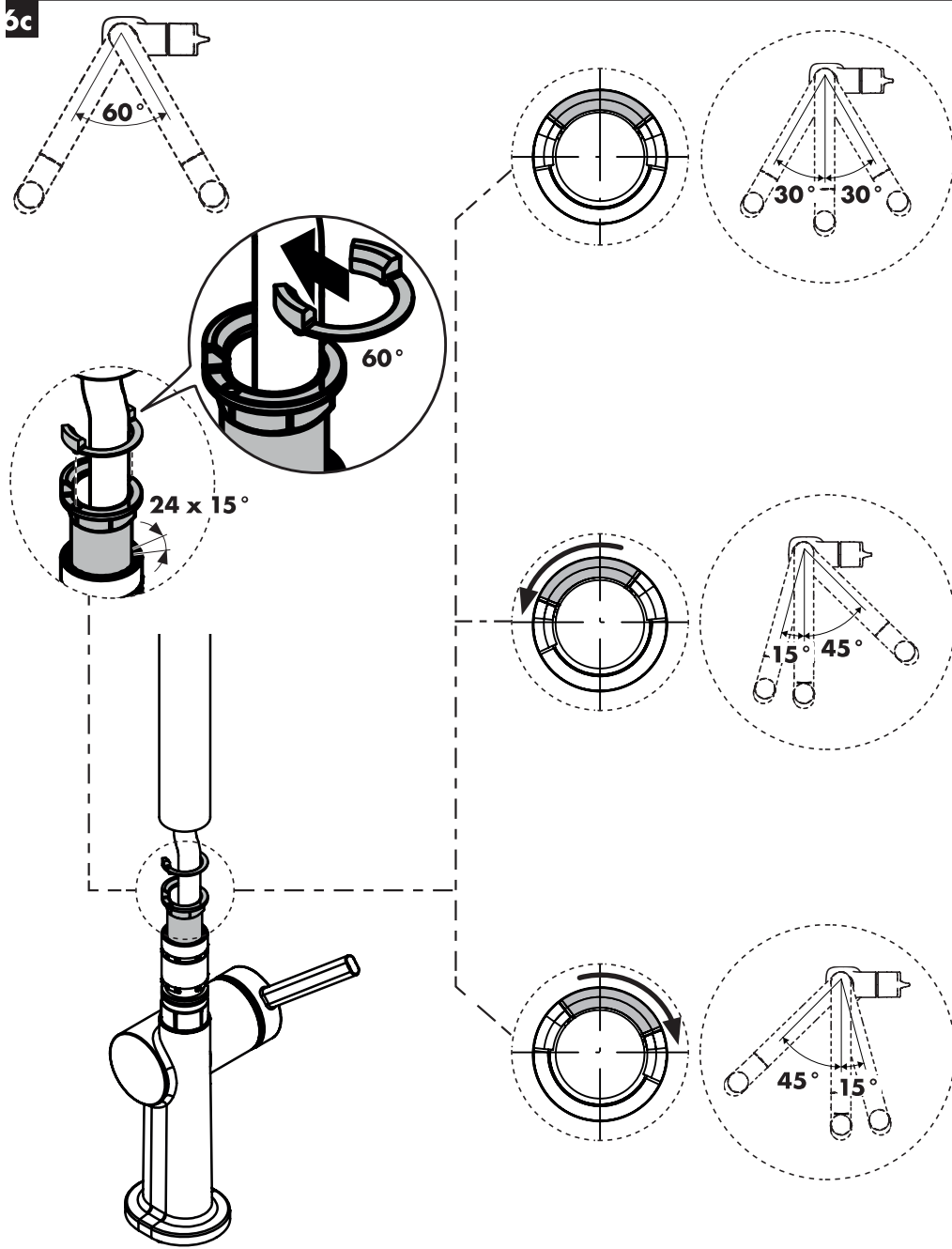


6b



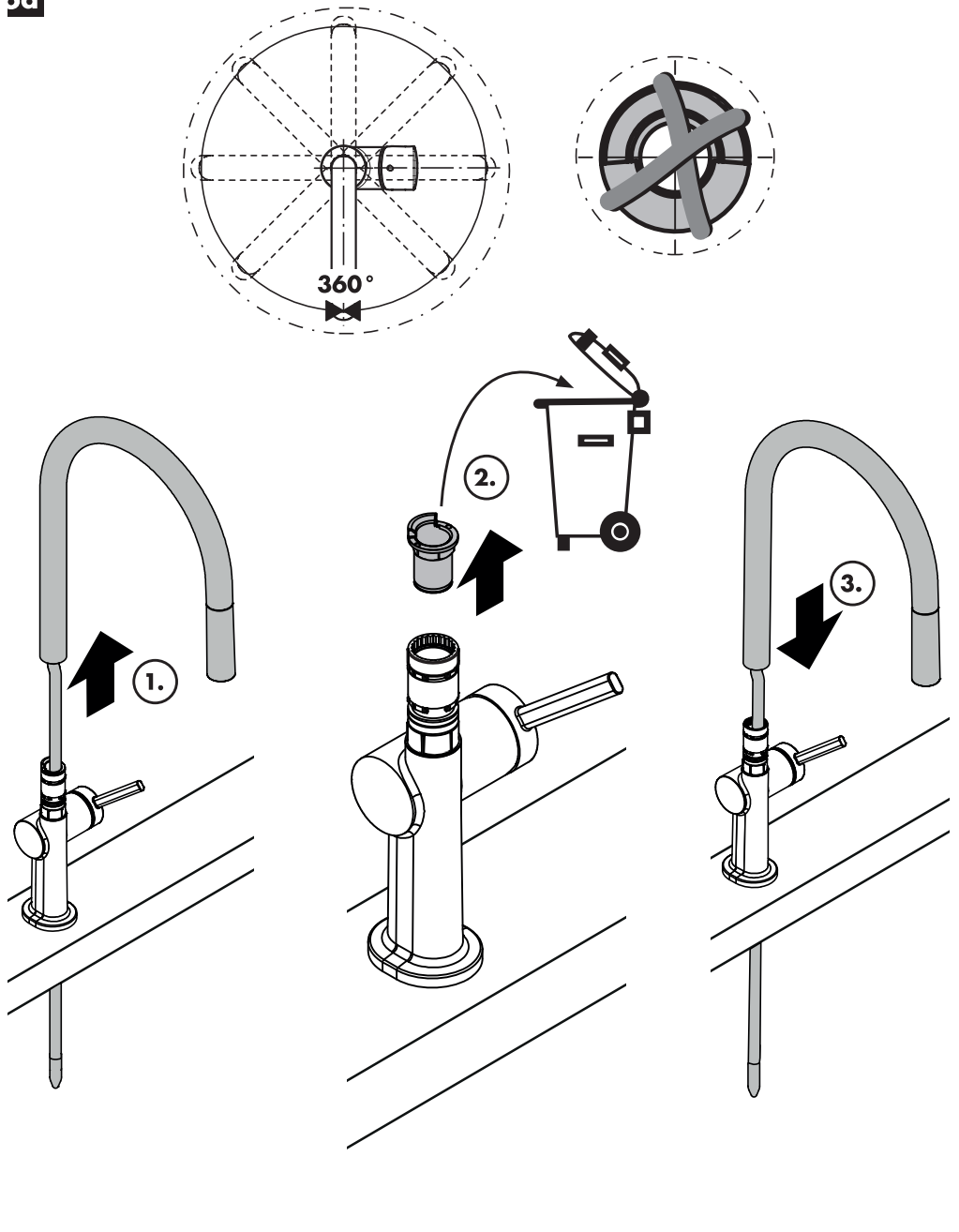


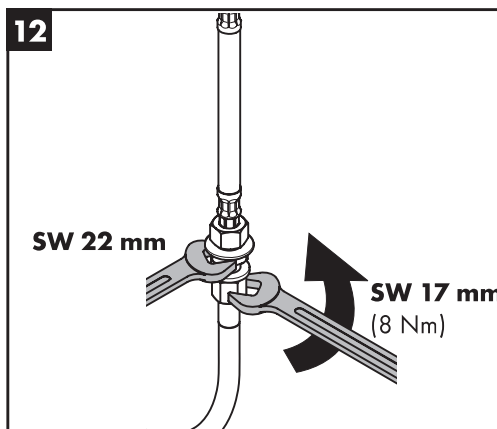
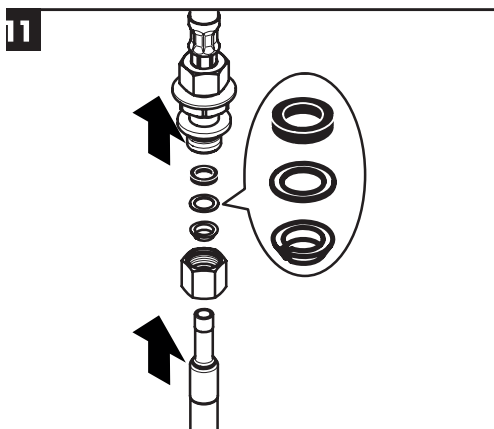
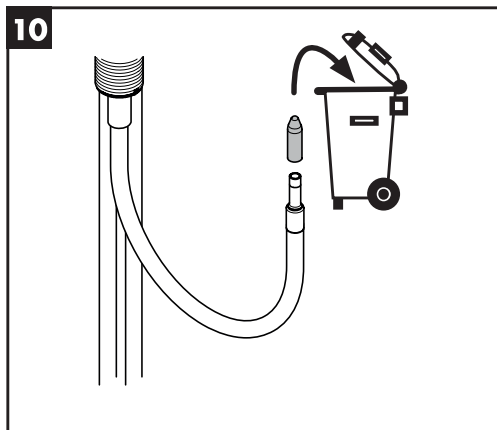
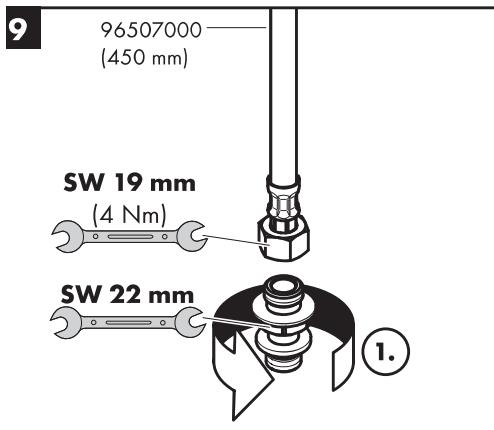
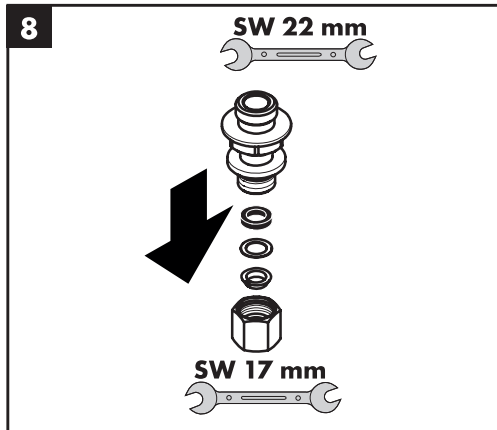
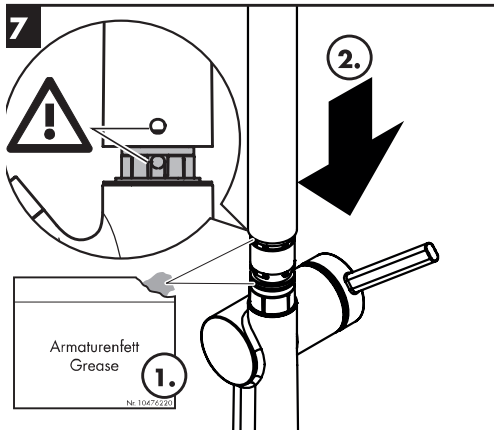
6c

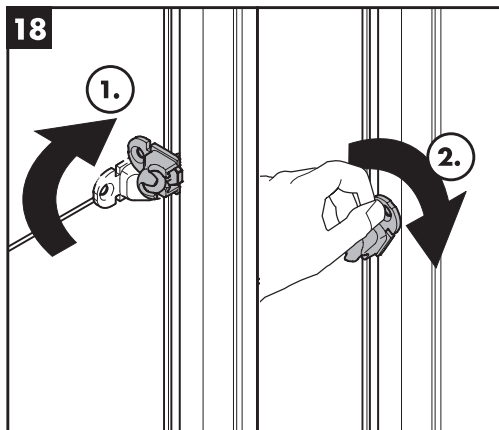
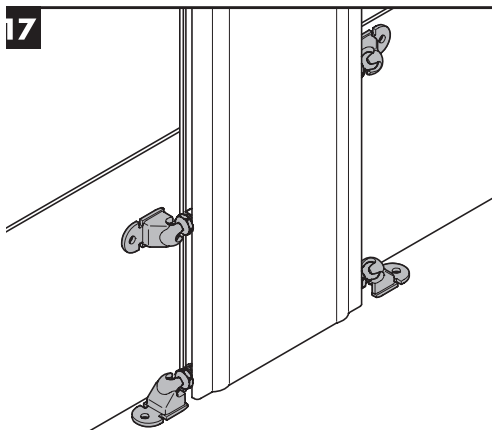
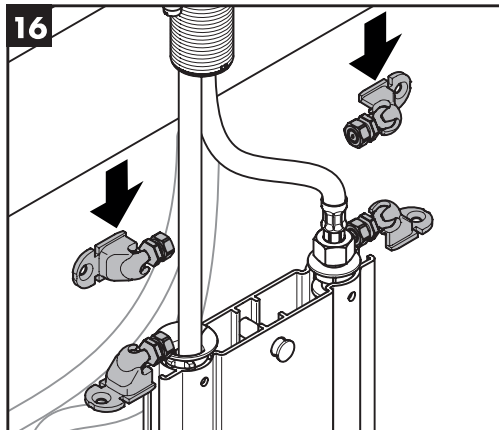
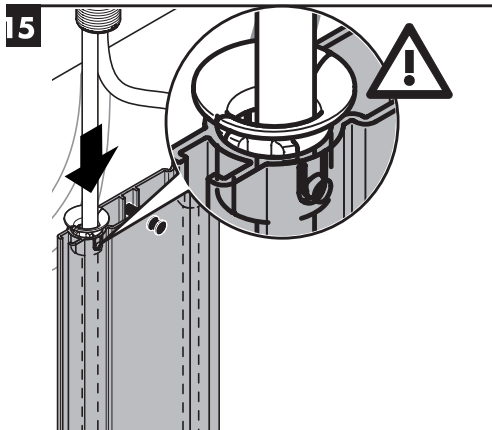
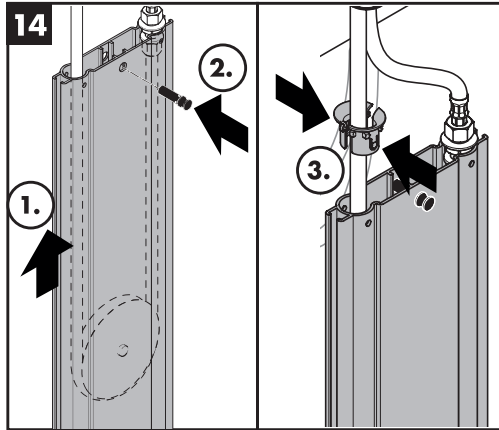
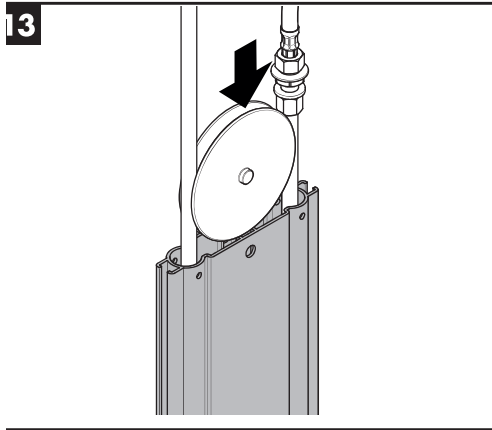




6d

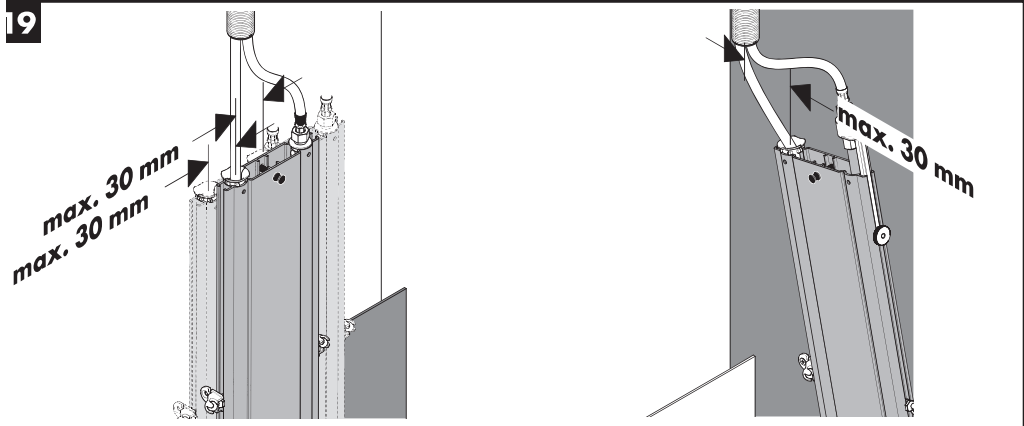




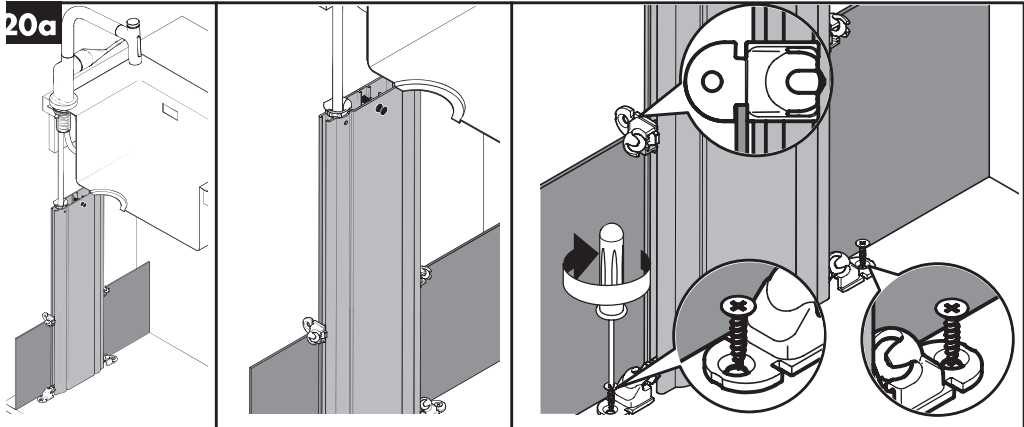




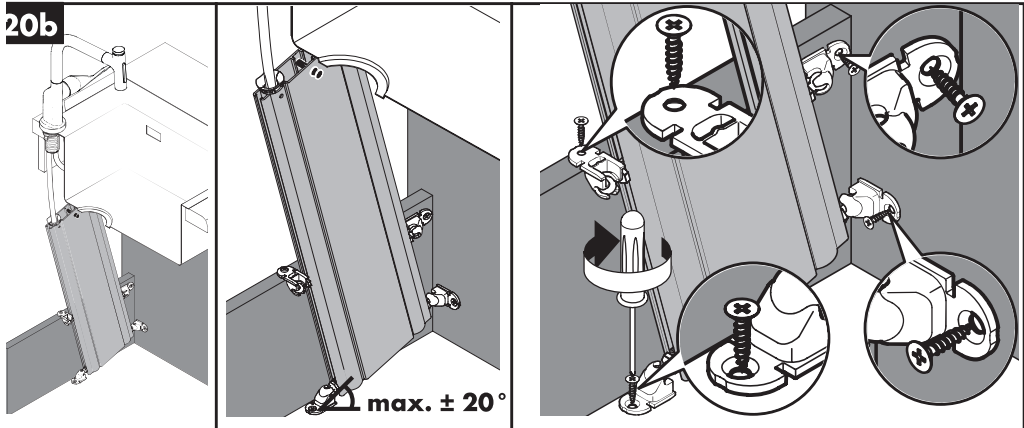
19

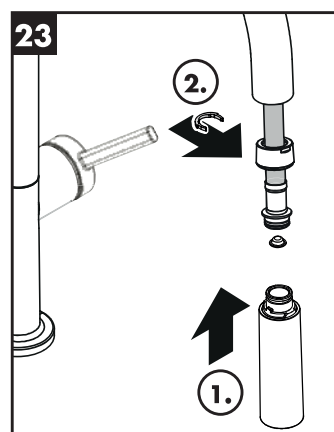
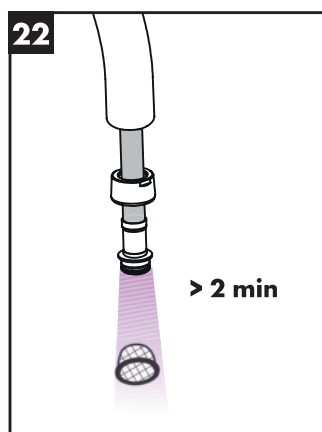
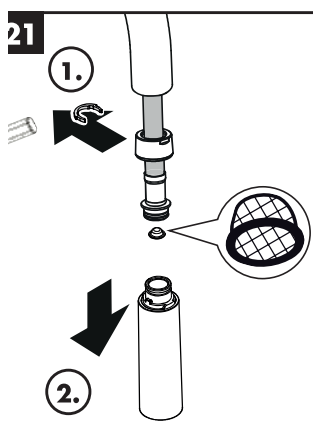
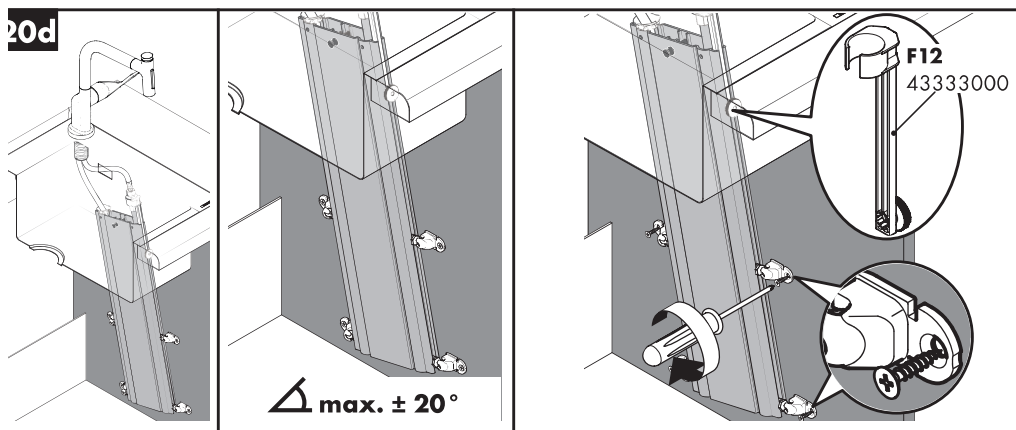
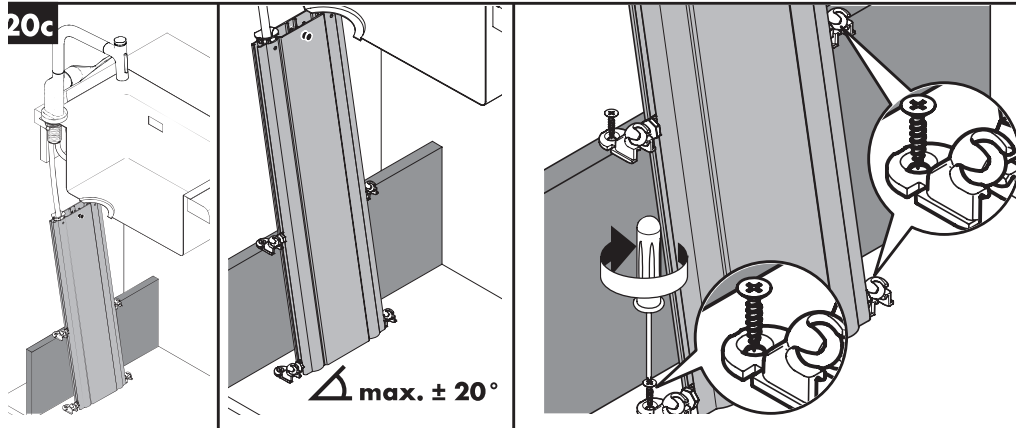


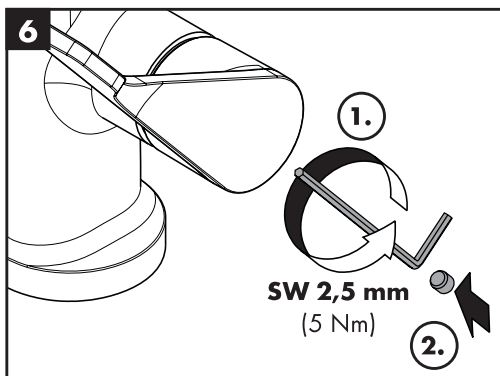
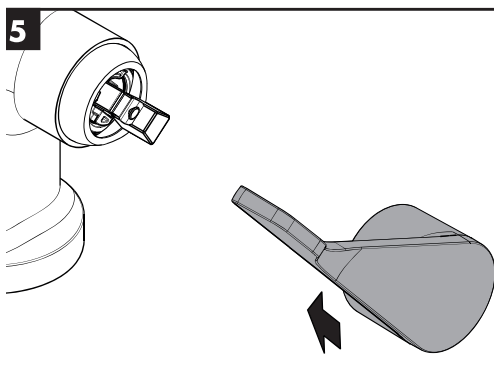
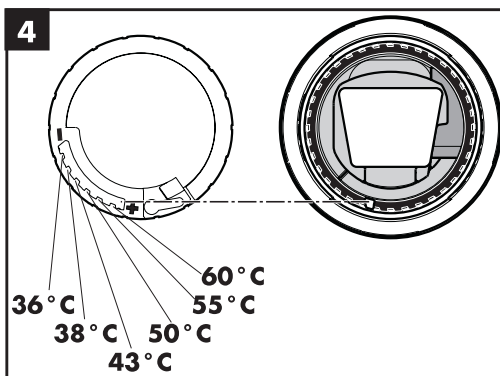
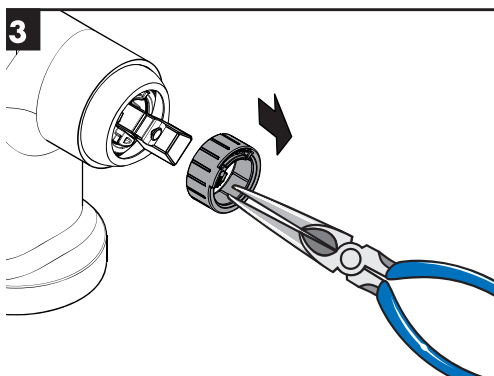
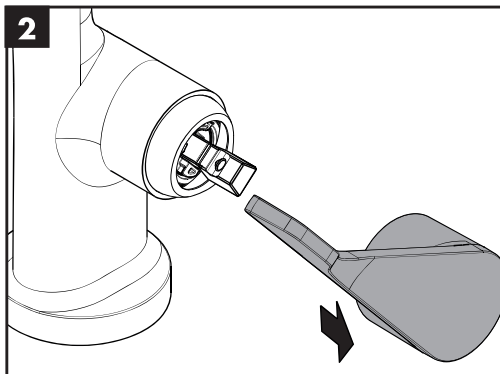
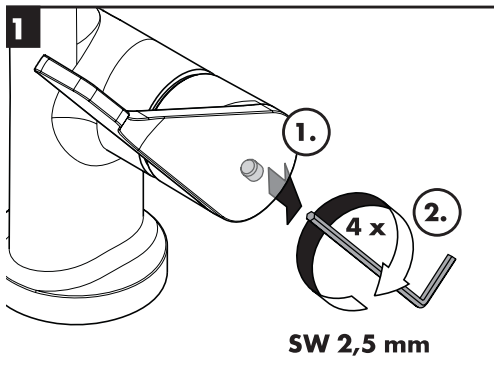
20a



20b

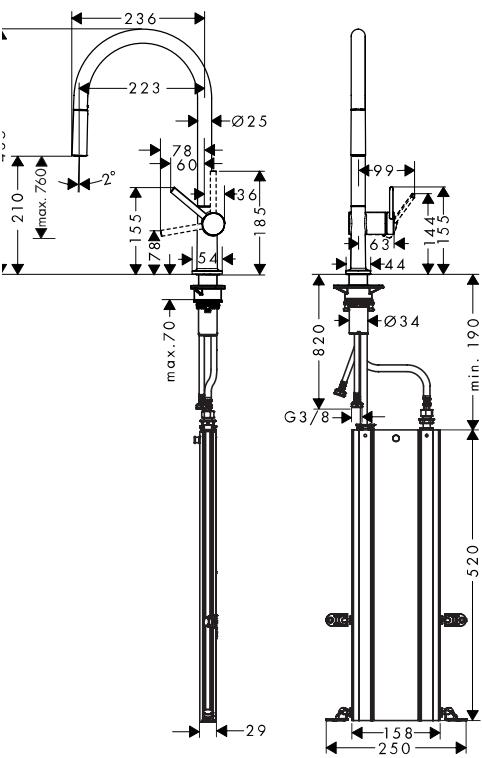




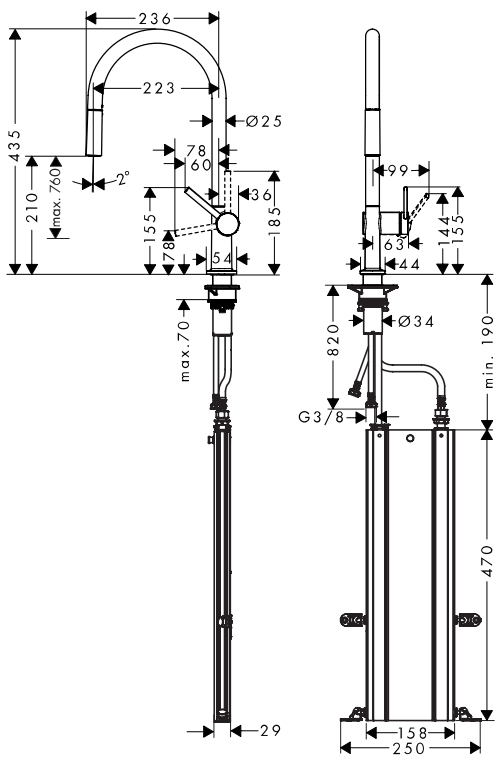




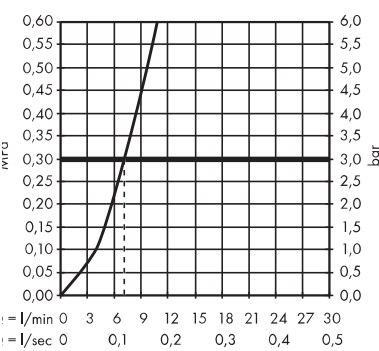
Talis M54 210 1jet sBox  
72803XXX



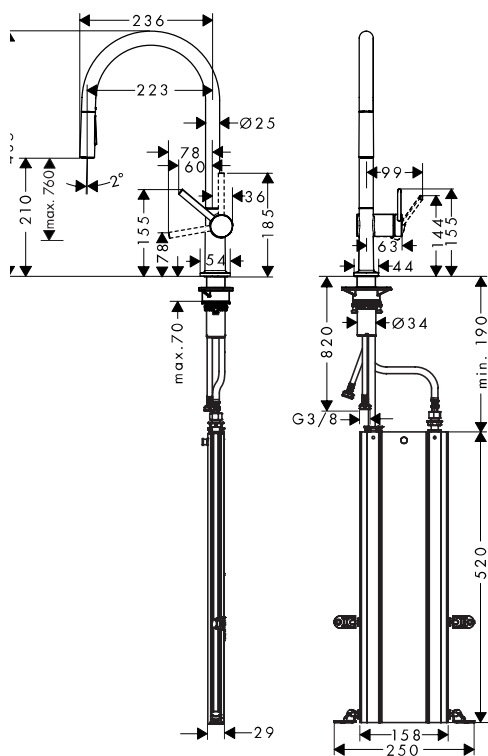
Talis M54 210 1jet sBox  
72848000



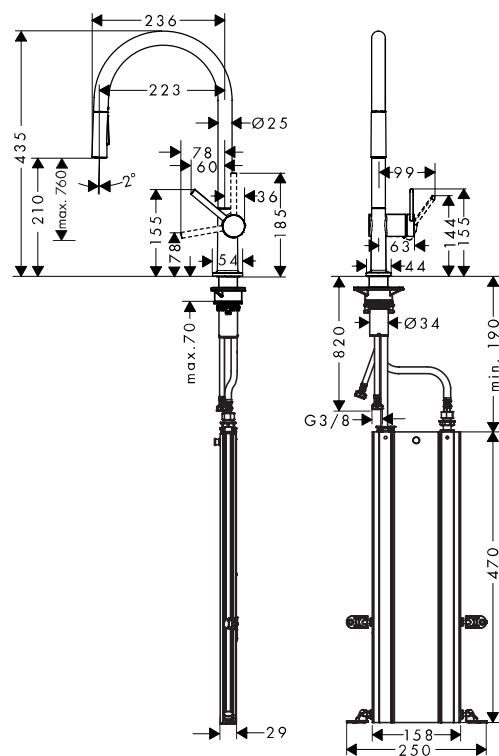
Talis M54 210 1jet sBox  
72803XXX / 72848000



## '2801XXX

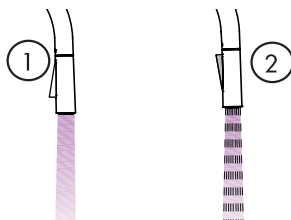
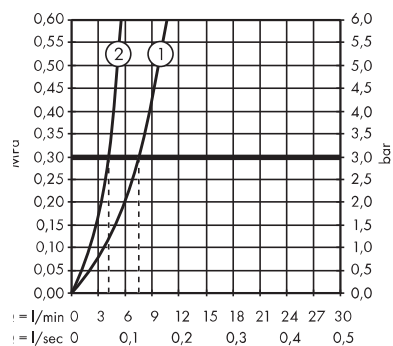


72847000



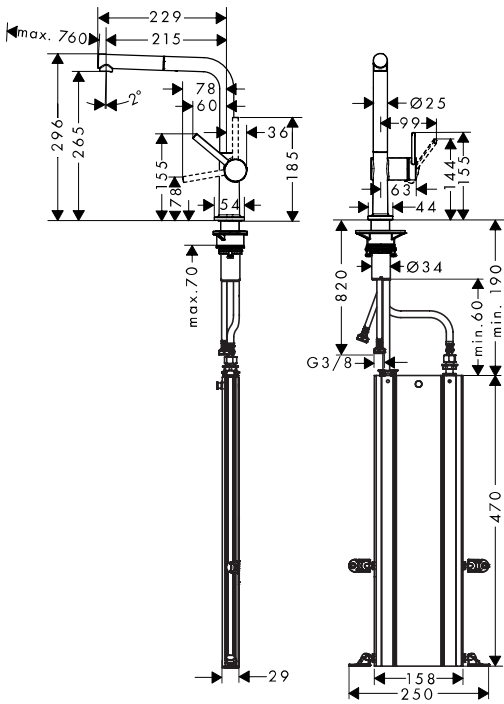
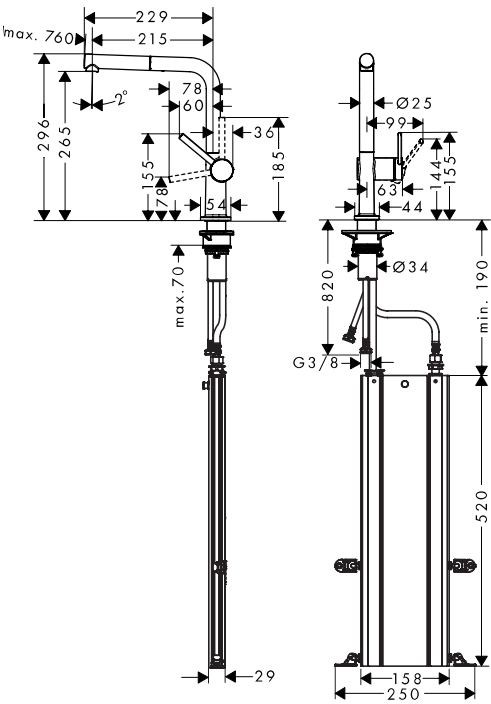
## 'alis M54 210 2jet sBox

'2801XXX / 72847000

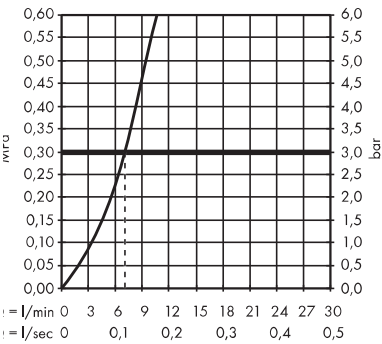


Talis M54 270 1jet sBox  
72809XXX

Talis M54 270 1jet sBox  
72849000



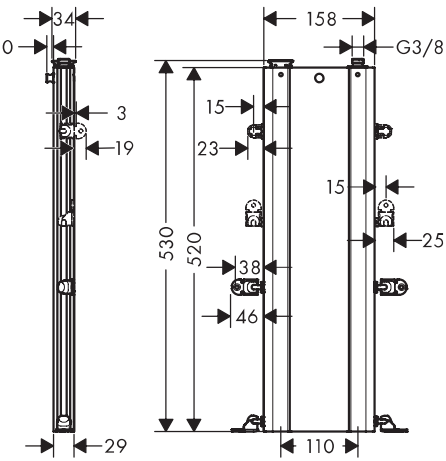
Talis M54 270 1jet sBox  
72809XXX / 72849000





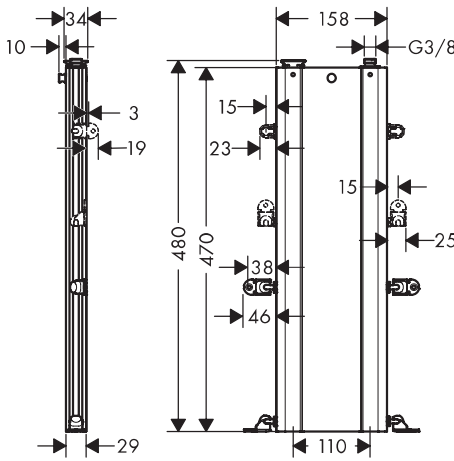
**Box**

72803XXX / 72801XXX / 72809XXX



**sBox**

72847000 / 72848000 / 72849000

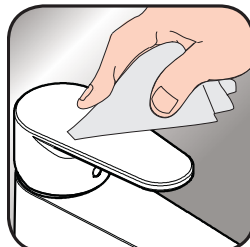




- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt  
**R** Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact  
**N** Cleaning recommendation / Warranty / Contact  
**I** Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto  
**S** Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto  
**NL** Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact  
**DK** Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt  
**PT** Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto  
**PL** Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt  
**CS** Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt  
**K** Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt  
**H** 清洁指南 / 担保 / 接触  
**U** Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты  
**I** Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus  
**V** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto  
**LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai  
**HR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt  
**R** Temizleme önerisi / Garanti / Temas  
**RO** Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact  
**EL** Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή  
**SL** Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt  
**FI** Puhastussuositused / Garanti / Kontakt  
**V** Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti  
**R** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt  
**NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt  
**G** Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт  
**Q** Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt  
**KO** 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉  
**AR** توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال  
**U** Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés  
**P** お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先



[www.hansgrohe.com/  
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



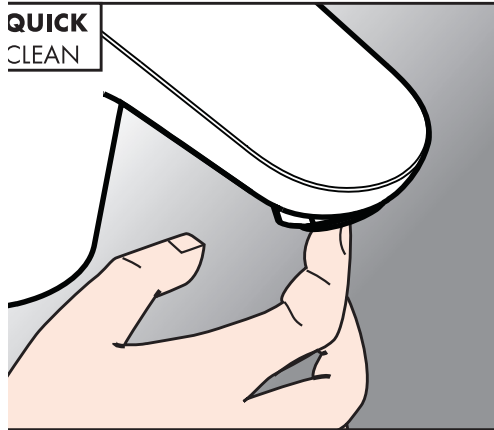
[www.hansgrohe.com/  
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/  
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)

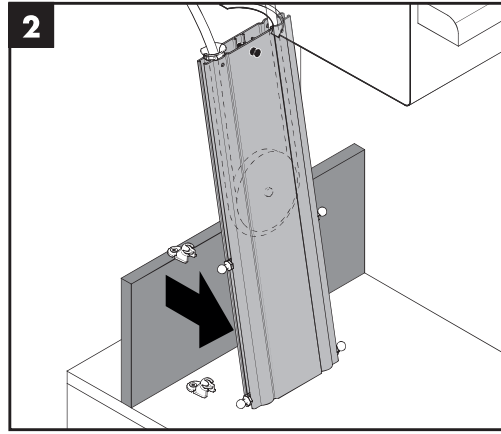
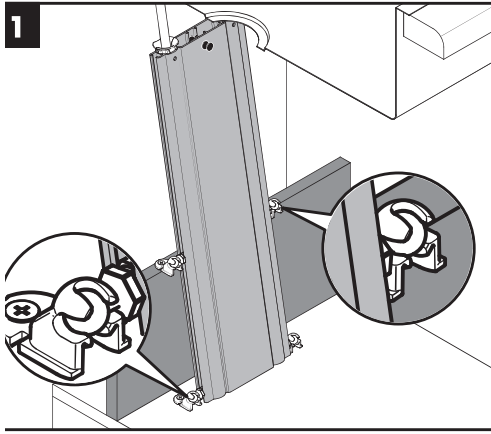


[www.hansgrohe.com/  
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)

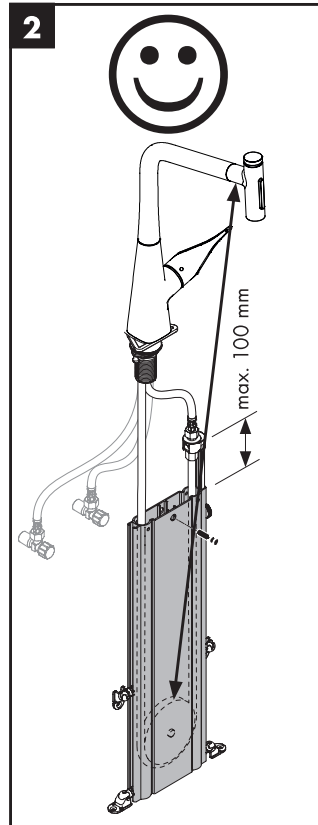
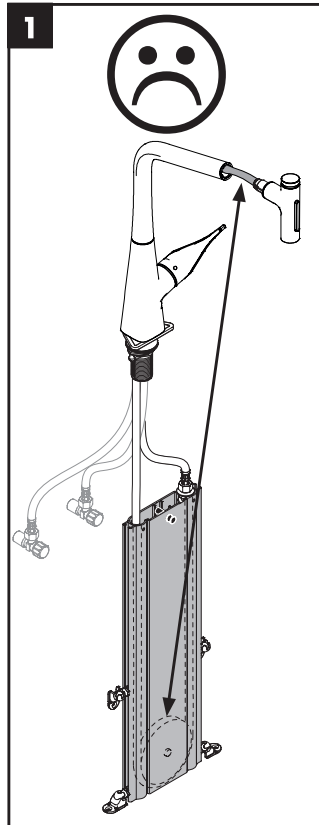
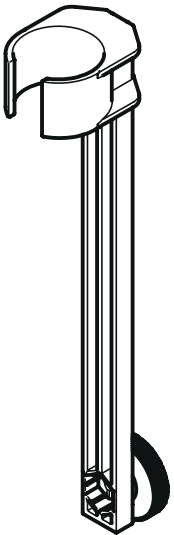


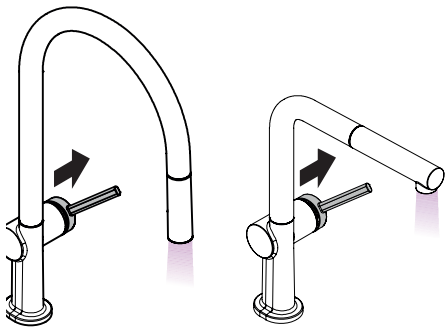
- DE** Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.
- R** La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.
- N** Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.
- I** Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.
- S** Fácil aseo: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.
- NL** Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.
- DK** Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.
- TI** Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saliências através de fricção.
- PL** Po prostu czysto: Pęczki można łatwo oczyścić z kamienia.
- CS** Jednoduše čistě: Vapenné usazeniny můžete z popků snadno odstranit otřením.
- K** Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.
- H** 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。
- U** Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.
- I** Yksinkertaisesti puhdas: kalkin voi helposti hieroa irti nypystä.

- SV** Enkelt att göra rent: det är lätt att ta bort kalk från nopporna.
- LT** Paprasta švara: kalkės lengvai nugrandomos nuo kilpos.
- HR** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako uklanja s izbočina.
- TR** Sadece temiz: Kireç, düğümlemlerle kolayca ovalanabilir.
- RO** Pur și simplu curat: Calcarul se îndepărtează ușor de pe noduri prin frecare.
- EL** Απλά τέλεια καθαριότητα: Τα αλάτα μπορούν να αφαιρεθούν με μεγάλη ευκολία από τα στόμια.
- SL** Preprosto čisto: apnenec se z lahkoto podrgne z vozličkov.
- ET** Lihtsalt puhas: lupja saab nuppudelt lihtsalt maha hõõruda.
- LV** Vienkārša tīrīšana: kaļķis no izvirzījumiem ir viegli norubināms.
- SR** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako skida sa izbočina.
- NO** Simpelten ren: Ved å gnikke er det lett å fjerne kalk fra nuppene.
- BG** Просто чисто: Варовикът лесно може да се изтръси от удебеленията.
- SQ** Thjesht dhe pastër. Mbetjet gëlqerore mund të hiqen me fërkim të lehtë.
- AR** إنه سهل التنظيف، حيث يسقط الجير بسهولة شديدة من الأجزاء الناتئة
- HU** Egyszerűen tiszta: a vízkő egészen könnyen ledörzsölhető a csomókról.
- JP** 清掃が簡単: カルキは突起部から簡単にこすり落とすことができます。

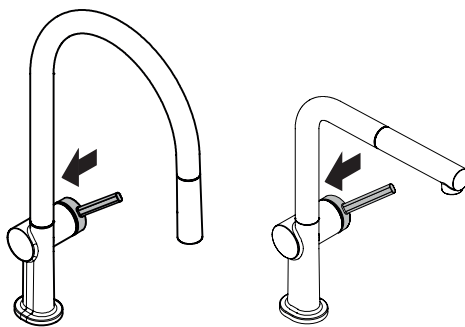


**F12**  
43333000

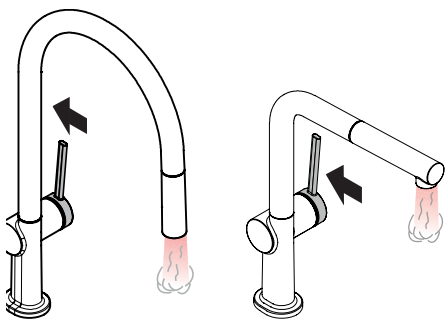




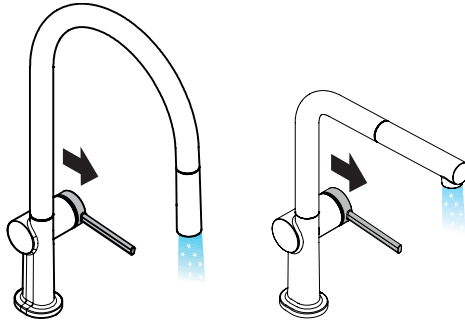
ffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open /  
bne / abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 /  
ткрыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti /  
ጎጥጥጥጥ / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti /  
vage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape /  
فت / 開く



schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten /  
lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 /  
заккрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti /  
Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti /  
sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне /  
mbylle / إغلاق / 閉じる

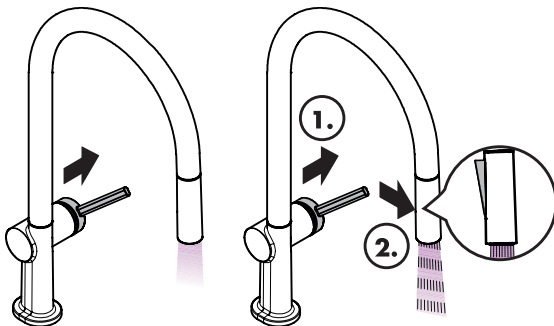


/arm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt /  
uente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg /  
immin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald /  
εστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / тепло /  
ngrohtë / ساخن / 温かい



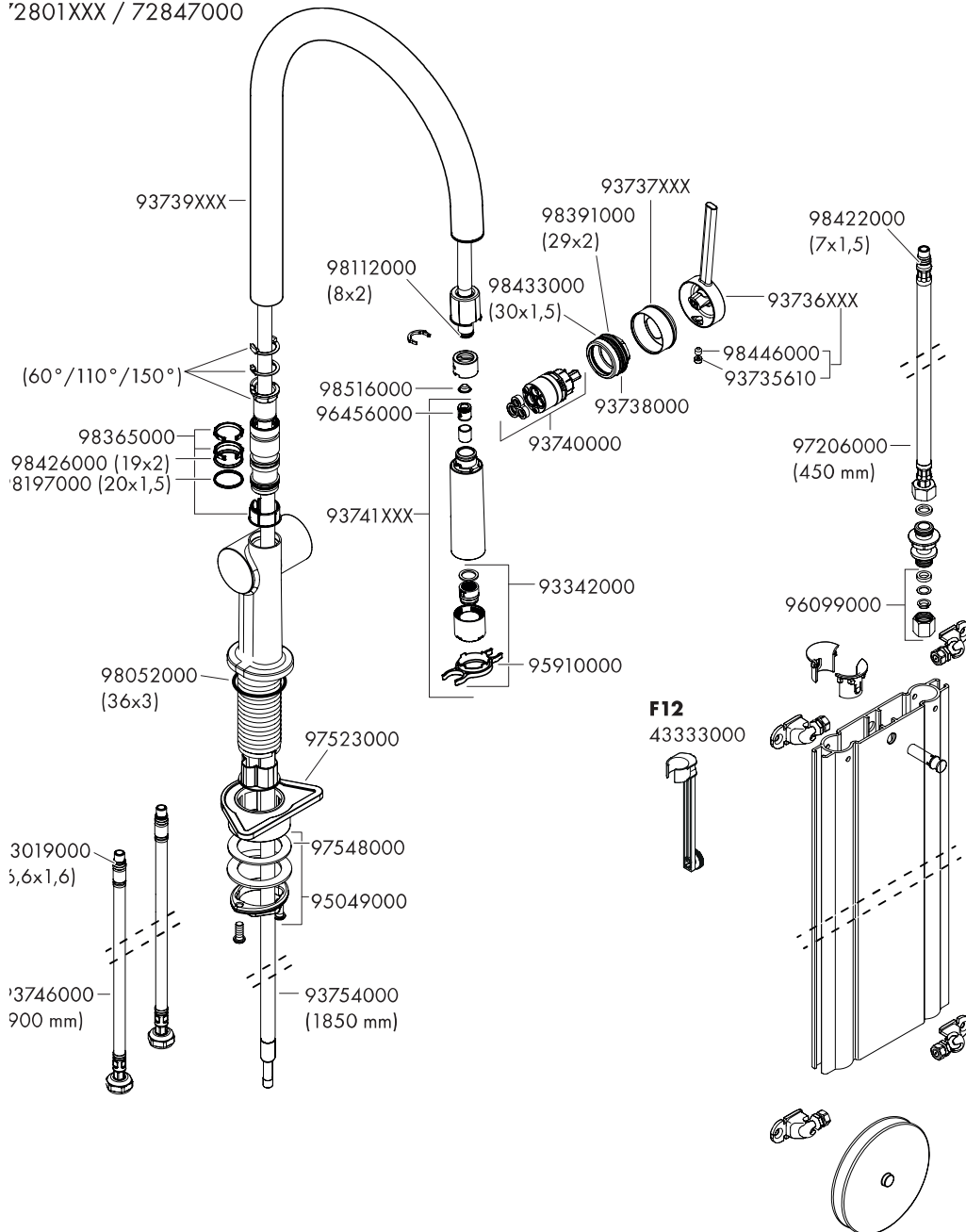
kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria /  
zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg /  
kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / reze / krúo /  
mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено /  
i ftohtë / بارد / 冷たい

**'alis M54 210 2jet sBox**  
'2801XXX / 72847000



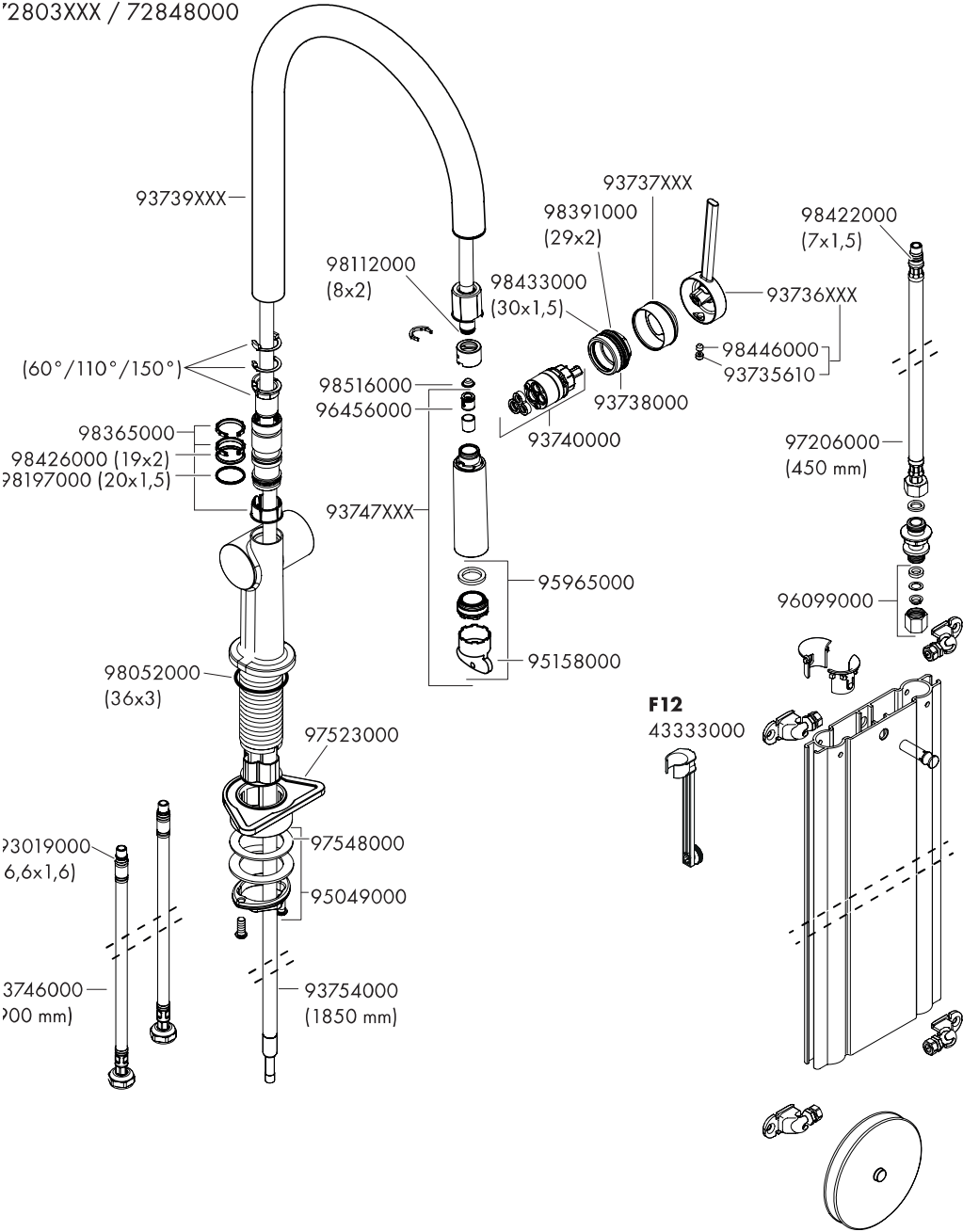
# alis M54 210 2jet sBox

'2801XXX / 72847000



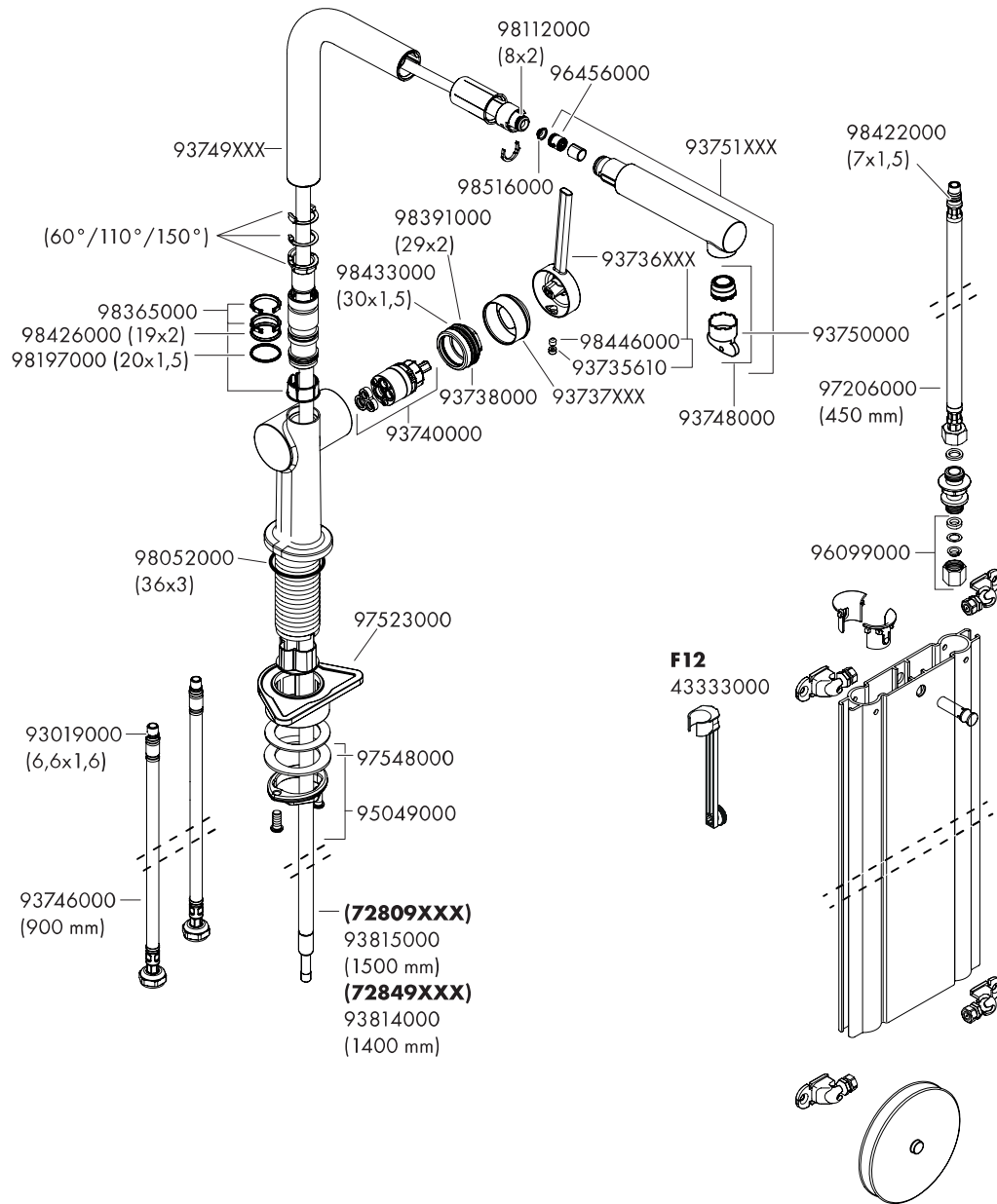


**alis M54 210 1jet sBox**  
2803XXX / 72848000



# alis M54 270 1jet sBox

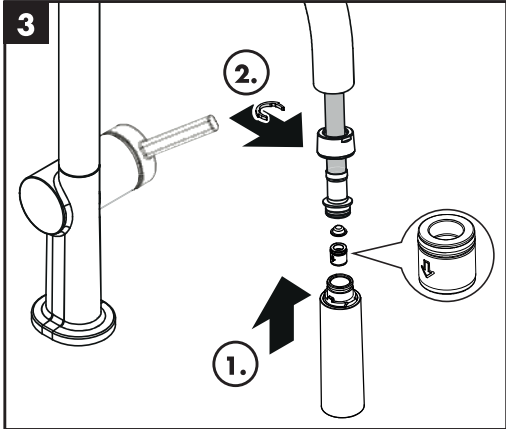
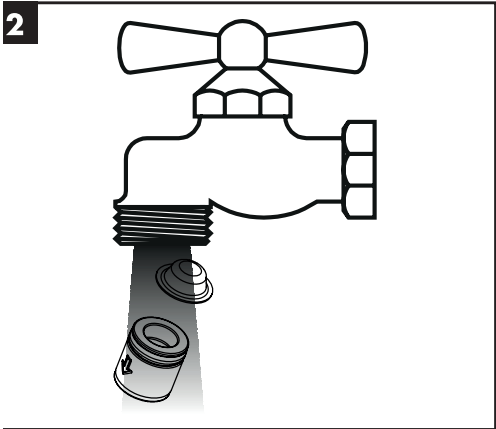
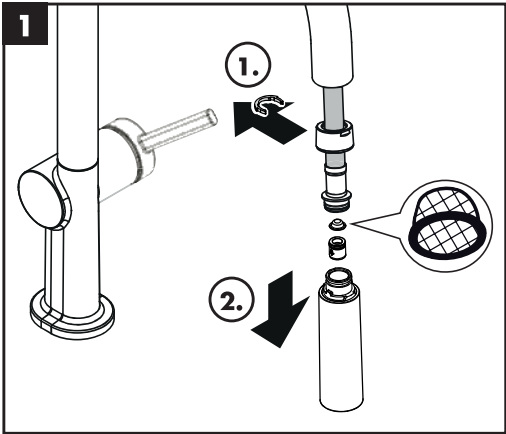
'2809XXX / 72849000





**alis M54 210 1jet sBox**  
72803XXX / 72848000

**alis M54 210 2jet sBox**  
72801XXX / 72847000





**alis M54 270 1jet sBox**  
72809XXX / 72849000

